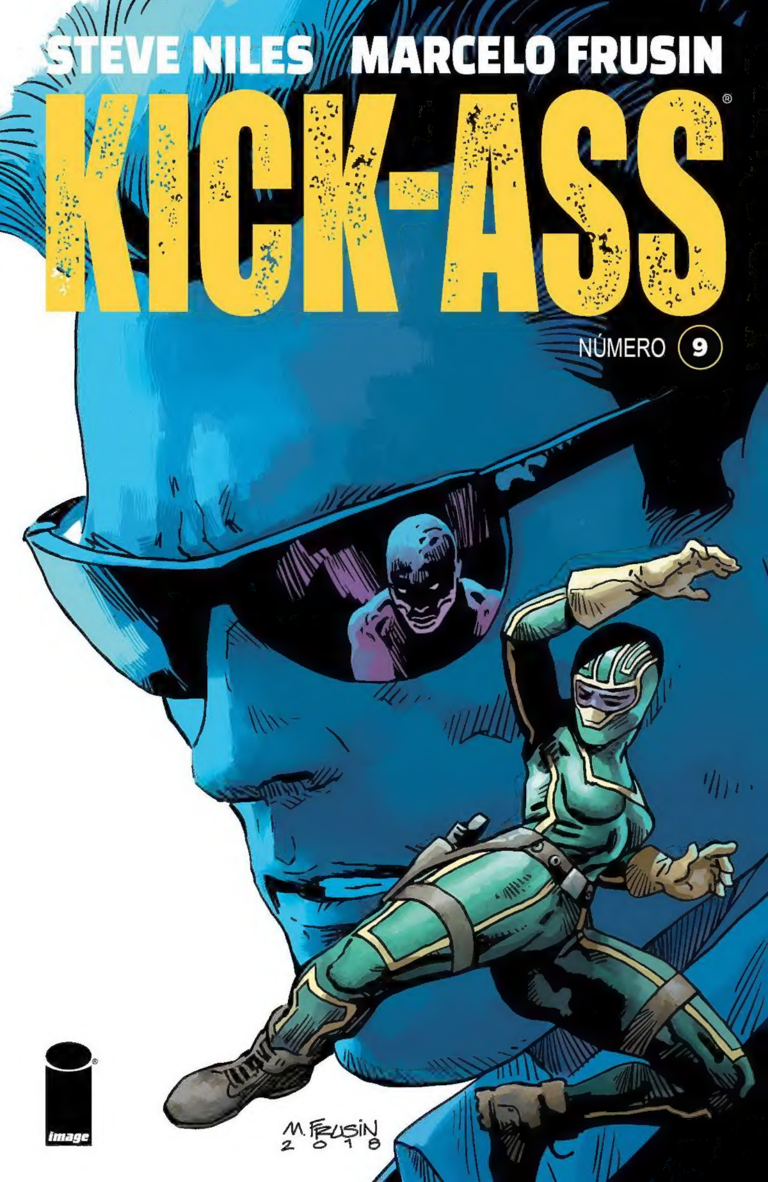


STEVE NILES
MARCELO FRUSIN
KICK-ASS®
NÚMERO 9
image
M. FRUSIN 2018

KICK-ASS

NÚMERO 9

ANTIPRECHADES
TRADUÇÃO

LE-X
LETRAS

STEVE NILES
WRITER

MARCELO FRUSIN
ARTIST

SUNNY GHO
COLORIST

JOHN WORKMAN
LETTERER

MELINA MIKULIC
DESIGN AND PRODUCTION

RACHAEL FULTON
EDITOR

VARIANT COVER ARTIST:
CHRISTIAN WARD

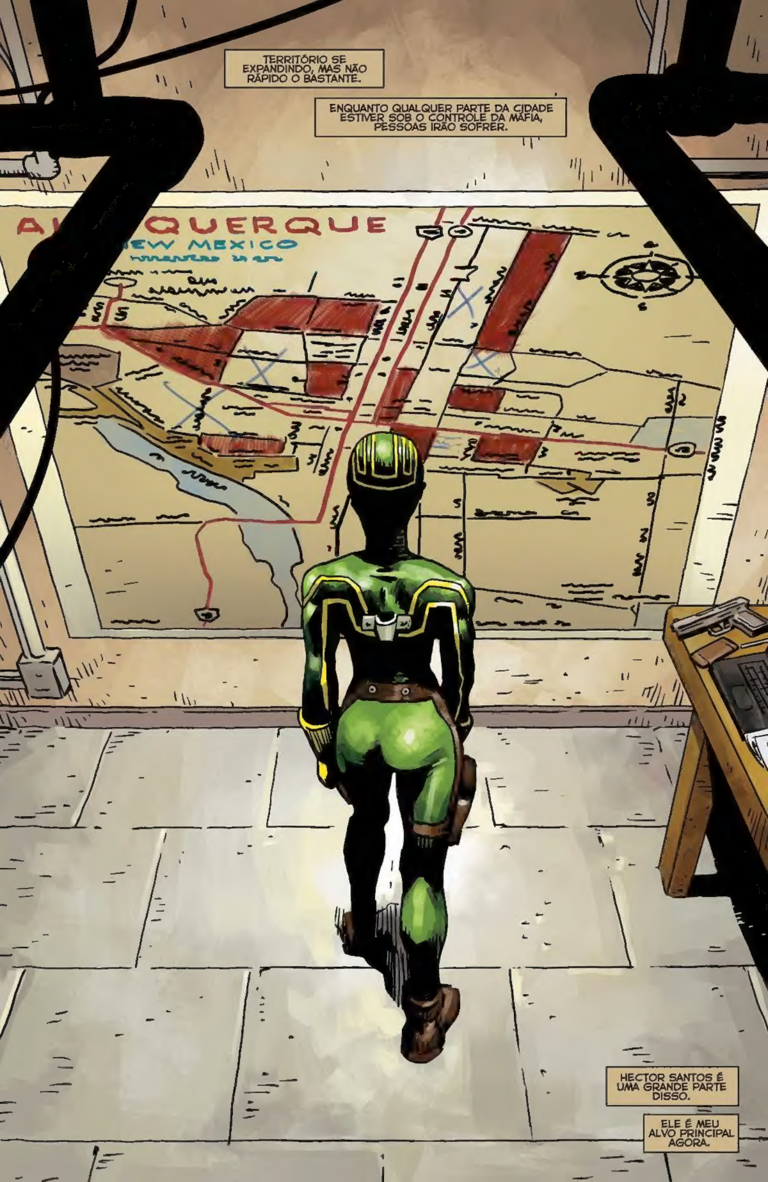
HIT-GIRL and **KICK-ASS** created by
MARK MILLAR and **JOHN ROMITA JR.**

KICK-ASS #9. November 2018. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2701 NW Vaughn St., Ste. 780, Portland, OR 97210. Copyright © 2010, 2011, 2012, 2013, and 2018 Dave and Eggsy Ltd. and John S. Romita. All rights reserved. "Kick-Ass," the Kick-Ass logo, and all characters and institutions herein and the likenesses and/or logos thereof are trademarks of Dave and Eggsy Ltd. and John S. Romita, unless otherwise noted. "Image" and the Image Comics logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for journalistic or review purposes) without the express written permission of Dave and Eggsy Ltd., John S. Romita, or Image Comics, Inc. All names, characters, events, and places in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, or places, without satiric intent, is coincidental. Digital edition. For international rights, contact: lucy@markmillarltd.com.

IMAGE COMICS, INC.

Robert Kirkman — Chief Operating Officer
Erik Larsen — Chief Financial Officer
Todd McFarlane — President
Marc Silvestri — Chief Executive Officer
Jim Valentino — Vice President
Eric Stephenson — Publisher / Chief Creative Officer
Corey Hart — Director of Sales
Jeff Boison — Director of Publishing Planning & Book Trade Sales
Chris Ross — Director of Digital Sales
Jeff Stang — Director of Specialty Sales
Kat Salazar — Director of PR & Marketing
Drew Gill — Art Director
Heather Doornink — Production Director
Nicole Lapalme — Controller

IMAGECOMICS.COM


TERRITÓRIO SE EXPANDINDO, MAS NÃO RÁPIDO O BASTANTE.
ENQUANTO QUALQUER PARTE DA CIDADE ESTIVER SOB O CONTROLE DA MÁFIA, PESSOAS IRÃO SOFRER.
QUERQUE
NEW MEXICO
HECTOR SANTOS É UMA GRANDE PARTE DISSO.
ELE É MEU ALVO PRINCIPAL AGORA.

VOCÊS ESTÃO ATRASADOS.
DESCULPE, CHEFE. OS TIRAS ESTÃO EM TODOS OS CANTOS.
HOUVE UMA PEQUENA MUDANÇA NOS PLANOS... HECTOR SANTOS É NOSSO ÚNICO ALVO AGORA. EU QUERO QUE AS OPERAÇÕES DELE SEJAM *ATINGIDAS*.
COMO VAMOS ACHÁ-LO?
ELE CONTINUA TÃO ESCONDIDO QUANTO SUAS OPERAÇÕES.
SANTOS TEM CONEXÕES COM OS CARTÉIS. SE DERMOS UM FIM NELE, ELES PODEM COMEÇAR UMA GUERRA.
NÃO SE PREOCUPEM. ESTOU PREPARADA PARA ELES.
EU QUERO PRESSÃO TOTAL NAS OPERAÇÕES DE SANTOS. NÃO ME IMPORTO NO QUANTO O DANO POSSA SER PEQUENO, FAÇAM. SE CONTINUARMOS COM ISSO, VAMOS ATRAÍ-LO PARA FORA.

BAM!
FOI DO LADO DE FORA. CUIDADO.

*KICK-ASS ISSO É O QUE VAI ACONTECER QUANTO TE ACHARMOS. S.

PEGUEM O CORPO E SE LIVREM DELE, DEPOIS VOLTEM PARA ME AJUDAR NA MUDANÇA. VAMOS PRECISAR DE UM NOVO ESCONDERIJO.
HMMM...
O QUE FOI?
SABE, UMA COISA É ATACAR AS GANGUES RIVAIS, OUTRA COISA É SE METER COM OS CARTEIS. OS HOMENS DO SANTOS JÁ MATARAM SEIS DOS NOSSOS.
EU OS ESTAVA PERDENDO. EU PODIA VER NOS SEUS OLHOS.
POR SORTE, EU CONHE-CIA O CAMINHO DOS SEUS CORAÇÕES.

DEEM O SEU PREÇO. QUANTO POR UMA GUERRA?

DEPOIS...
ONDE O SANTOS ESTÁ?
EU PERGUNTEI ONDE O SANTOS ESTÁ?
EU NÃO SEI, CARA. NINGUÉM SABE DESSA MERDA!

BAM
EU NÃO VOU PEDIR DE NOVO... ONDE O SANTOS ESTÁ?
NÃO SEI. NINGUÉM SABE!
NÃO ME VENHA COM ESSA MERDA!
VOCÊ SABE DE ALGO. COMECE A FALAR, OU VOU ARREBENTAR SUA CABEÇA.
SÓ SABEMOS DO ESSENCIAL. SÓ WALLACE SABE.
WALLACE? QUEM É WALLACE?

ELE É O BRAÇO DIREITO DE SANTOS. ELE FAZ TUDO.
CONTINUE.
ELE É ENGOMADINHO. COMO UM ESNOBE. SÓ COME NOS MELHORES RESTAURANTES E OUTRAS MERDAS.
ISSO REDUZ SIGNIFICANTEMENTE AS COISAS.
WHAM
ALBUQUERQUE TEM ALGUNS RESTAURANTES CINCO ESTRELAS, NÃO SÃO MUITOS.
ESTÁ NA HORA DE BANCAR A DETETIVE.

DESCOBRI QUE HAVIAM QUATRO RESTAURANTES CINCO-ESTRELAS
EU OBSERVEI TRÊS E NÃO ENCONTREI NINGUÉM QUE BATESSE COM A DESCRIÇÃO DO WALLACE.
ACHO QUE A QUARTA VEZ É A DA SORTE.

SE IMPORTA QUE EU ME SENTE?
POR FAVOR.
COMO ME ACHOU?
NÃO FOI DIFÍCIL.
ACREDITO QUE ESTEJA AQUI PARA ME MATAR?
NÃO. ACHO QUE AMEAÇAS BASTARÃO POR HOJE. EU SÓ QUERO QUE VOCÊ ENTREGUE UMA MENSAGEM AO SEU CHEFE. DIGA A ELE QUE RECEBI SEU "BILHETE", E QUE VOU DEVOLVER O FAVOR EM BREVE.
VOCÊ TAMBÉM VAI CAIR.

AHHHH!
WHAM
VOU TRANSMITIR SUA MENSAGEM.

OBRIGADO PELA EXCELENTE REFEIÇÃO.
ENTREM LÁ E ACABEM COM ELA.

UHH...

DESCULPEM PELO INCOMODO.
OH NÃO...
TODO MUNDO SE ABAIXE!

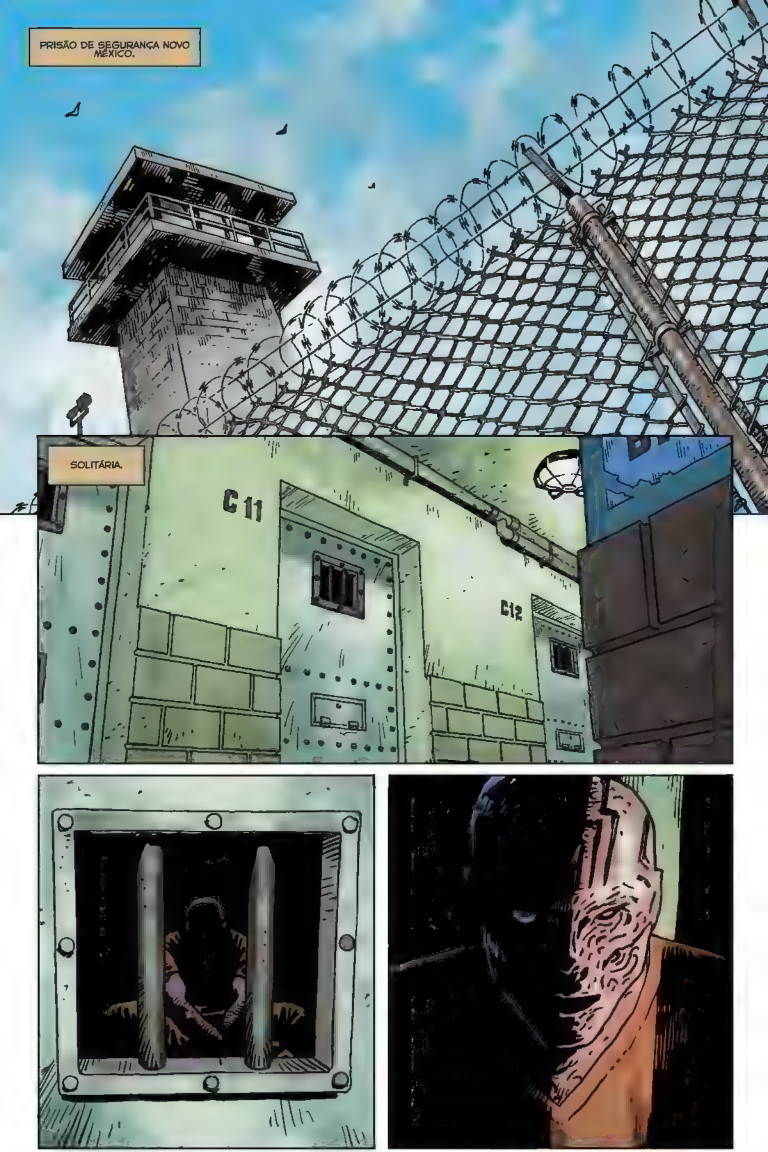
BLAM
BLAM
BLAM BLAM BLAM BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM BLAM

CHOK
MENOS UM.
BLAM BLAM BLAM
OOF!
TEM MUITA GENTE AQUI PARA UMA LUTA. TENHO QUE ACABAR COM ELE RÁPIDO.
NÃO SE PREOCUPEM. NÃO VOU DEIXAR ELE MACHUCAR VOCÊS! FIQUEM ABAIXADOS!
E ESSA FOI A MINHA CHANCE.

NÃO FOI BONITO.
AHHHHHH!
MAIS FOI EFETIVO.
CORRAM! SAIAM! DEPRESSA!
VAMOS, FEIOSO. VENHA.

WUMP
OOF!
WHAM

CLAPCLAPCLAP
CLAPCLAPCLAP


PRISÃO DE SEGURANÇA NOVO MÉXICO.
SOLITÁRIA.
C 11
C12

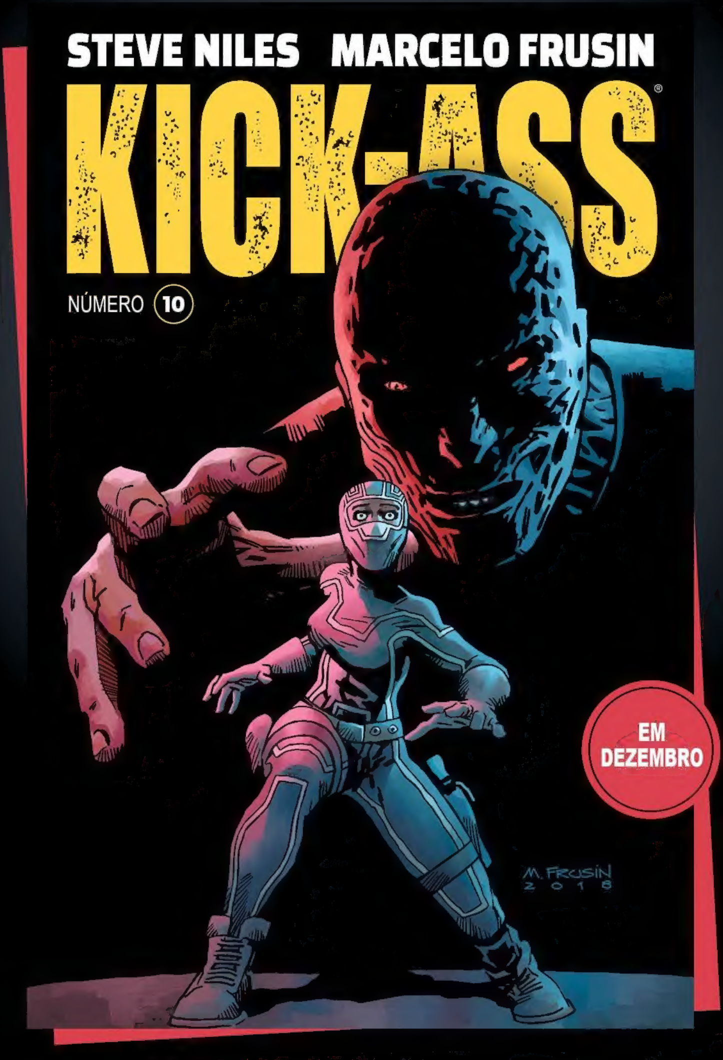
SANTOS ME ENVIOU. VIM TE TIRAR DAQUI.
To Be Continued

RAFAEL ALBUQUERQUE · RAFAEL SCAVONE
HIT-GIRL®
ISSUE 10
ROME
PART 2 OF 4
ON SALE
NOVEMBER 14th

Prodigy.
Mark Millar
Rafael Albuquerque
Issue 1
ON SALE
December 5th
NETFLIX

THE MAGIC ORDER
ISSUE
5
NEXT ISSUE
MARK MILLAR
OLIVIER COIPEL

PRÓXIMO MÊS


STEVE NILES
MARCELO FRUSIN
KICK-ASS®
NÚMERO 10
M. FRUSIN 2018
EM DEZEMBRO

RATED **M** / MATURE
IMAGECOMICS.COM